



AU COEUR DU JURA ET AUX PORTES DE L'ALSACE



Photo: Romain Gurba.

Le mot du Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Vous tenez entre vos mains une édition «charnière» du petit journal d'Alle. Celle-ci faisant la rétrospective de l'année écoulée tout en vous projetant dans la nouvelle année, qui sera riche et florissante pour le village d'Alle.

L'année 2014 a été marquée par un record de population. Au recensement du 30 septembre 2014, nous étions 1745 âmes. Preuve que notre village bénéficie d'une vie locale en constant développement et conserve ainsi son attractivité centrale au coeur de l'Ajoie.

Malheureusement, l'année 2014 a été marquée par des événements moins réjouissants qui se sont déroulés à la zone industrielle «La Fenatte». Ces derniers n'ont pas laissé le Conseil communal indifférent. Plusieurs séances et réflexions ont été réalisées pour interpeller les autorités cantonales et aussi, parallèlement, mettre en place une synergie entre les différents acteurs de la zone industrielle. Le Conseil communal espère, et a bon espoir, que ces déplorables événements ne seront plus que de mauvais souvenirs.

Au cours de cette année 2014, plusieurs changements ont eu lieu au sein de l'administration et des autorités. Aujourd'hui, cette équipe, engagée et novatrice, travaille au quotidien pour sans cesse accroître et développer le potentiel de la commune d'Alle.

Les efforts et les sacrifices consentis par chacun depuis maintenant deux ans participent à l'amélioration de la situation financière de la commune. Pour autant, les autorités communales déplorent que les charges liées, imposées par l'Etat, soient de nature à freiner cette embellie.

Néanmoins, les résultats de l'année bientôt écoulée montrent des signes encourageants à moyen terme.

En vous souhaitant d'ores et déjà d'excellentes fêtes de fin d'année, je vous adresse, chères concitoyennes, chers concitoyens, mes meilleurs voeux de santé et bonheur pour 2015 et que cette nouvelle année vous apporte prospérité et succès.

Stéphane Babey, Maire

Agence communale AVS

Depuis le 1er juillet 2014, l'agence communale AVS a été reprise par Mme Nicole Jobin, également agente administrative au secrétariat communal.

À Alle comme dans les autres communes jurassiennes, l'agence communale AVS est l'intermédiaire privilégiée entre la Caisse de compensation du Jura basée à Saignelégier et les habitants de la commune.

L'agence communale AVS joue un rôle déterminant dans l'organisation générale des assurances sociales telles que l'AVS (Assurance Vieillesse et Survivants), l'AI (Assurance invalidité), l'APG (Assurance Perte de Gain), l'AC (Assurance Chômage) et l'AF (Allocations Familiales).

C'est un organe auxiliaire et d'exécution de la Caisse de compensation du Jura. Cette dernière émet des prescriptions générales de service et des instructions dans les cas

particuliers. L'agence communale AVS est directement subordonnée à la Caisse de compensation du Jura.

Par l'intermédiaire de son agente AVS, Mme Jobin, l'agence communale AVS tient le rôle de contrôleur et d'enquêteur et fournit ainsi toutes les informations nécessaires à la Caisse de compensation du Jura.

L'agence communale AVS fournit à la population toutes les informations et renseignements nécessaires quant aux prestations et assurances sociales.

De par sa riche expérience dans le domaine administratif, ses compétences professionnelles et son entregent, Mme Jobin se plaît, depuis bientôt six mois, à renseigner la population et assumer les nouvelles tâches qui lui incombent. ■

Texte d'Alan Stalder



L'agence communale AVS, située à la mairie, est ouverte tous les matins de 9h30 à 12h00 et le mardi après-midi de 15h30 à 17h30. Photo: Alan Stalder.

Nouveau site internet

Le site internet de la commune d'Alle fait peau neuve. En effet, la dernière mise à jour graphique du site internet date de 2007, celle-ci avait été réalisée par M. Damien Frutiger. 7 ans après, les technologies et règles de design ont bien évolué. De ce fait, le nouveau site internet se veut épuré et facilement accessible. Il bénéficie d'une structure qui s'adapte automatiquement à l'écran de l'utilisateur. On peut ainsi naviguer aisément sur le site internet avec un téléphone portable, une tablette tactile ou un ordinateur de bureau. Aucune installation de programmes spécifiques n'est nécessaire.

Le site internet a été réalisé en interne par Mme Noémie Petignat, conseillère communale sortante, et M. Alan Stalder, conseiller communal. ■

Texte d'Alan Stalder

Stella Orrico, apprentie

Mme Stella Orrico d'Alle a été nommée comme apprentie employée de commerce au secrétariat communal.

Au début de son entrée en fonction, Mme Stella Orrico a effectué un mois complet à l'école de commerce, ce qui lui a permis d'acquérir les bases de bureautique et du travail de secrétariat.

L'apprentissage d'employée de commerce, d'une durée de trois ans, lui permettra d'apprendre notamment l'ensemble des processus liés à l'administration mais aussi d'être au contact de la population au travers du guichet communal.

Très participative et dynamique, Mme Stella Orrico est déjà très investie dans le travail à l'administration. ■

Texte d'Alan Stalder

Dicastères communaux

L'arrivée de Sandra Vallat-Zwahlen a permis de réorganiser les dicastères communaux.

La déchetterie, précédemment attribuée à Alan Stalder, est reprise par Sandra Vallat-Zwahlen qui bénéficie d'une connaissance professionnelle approfondie de la gestion des déchets. En plus, Sandra Vallat-Zwahlen est en charge de la population et des relations publiques.

Les dicastères de l'économie et de l'information, précédemment gérées par Noémie Petignat, conseillère communale sortante, sont repris par Alan Stalder.

L'ensemble des membres du Conseil et la répartition des dicastères sont, en tous temps, consultables sur www.alle.ch. ■

Texte d'Alan Stalder

Concours «Alle, village Fleuri»

La commune d'Alle et la société de développement et d'embellissement d'Alle (SDEA) ont donné, au printemps 2014, les lignes directrices du concours «Alle, village fleuri» sous le thème «Fleurs d'autrefois et fleurs oubliées».

Le jury a déambulé de quartier en quartier pour apprécier les plus belles décorations florales du village et ainsi nommer les gagnants du concours.

C'est durant la cérémonie d'ouverture de la fête d'Alle 2014 que les prix ont été distribués par Mme Isabelle Fleury, conseillère communale. ■

Texte d'Alan Stalder



Les gagnants du concours «Alle, Village Fleuri». De gauche à droite: Jean-Pierre et Josiane Cuenin (3ème prix), Maurice et Annette Jobin (1er prix), Marie Thérèse Billieux (2ème prix). Photo: Denis Burgerey.

Succès individuels 2013-2014 sur les plans sportif, musical et culturel



De gauche à droite 2ème rang: Christian Saner (conseiller communal), Alain Gerster (fanfare le Grütli), Patrick Girardin (représentant la FSG), Mehdi Racordon (représentant la FSG), Alexandre Gurba (athlétisme), Jean Cattin (représentant la FSG). De gauche à droite 1er rang: Gaëtan Schnepf (fanfare l'Ancienne), Sarah Girardin (athlétisme), Morgan Bélet (athlétisme), Timéo Bregnard (athlétisme), Jessica Gurba (judo). Manque sur la photo: Nicolas Savary (concours de mathématique - lycée cantonal). Photo: Denis Burgerey.

Pour la vingt-sixième année consécutive, le Conseil communal a organisé, lors de la cérémonie d'ouverture de la fête d'Alle, une rencontre afin de marquer, à titre symbolique, les succès individuels remportés par nos citoyens d'Alle de juillet 2013 à 2014.

C'est M. Christian Saner, conseiller communal, qui a honoré les succès individuels et décerné les prix à chacun.

Pour participer aux prochains succès individuels 2014-2015, vous pouvez remplir le talon d'inscription qui sera envoyé par tous-ménages durant le mois de juillet 2015. ■

Texte d'Alan Stalder

Un citoyen d'Alle marche de Lugano à Porrentruy avec 2 francs par jour

Pari tenu pour Raf Cramatte. Ce citoyen d'Alle s'est fixé un défi un peu particulier au début de l'année 2014 : «Traverser à pied la Suisse en moins de 30 jours sans dépenser plus de 2 francs par jour». L'objectif de cette action étant de mobiliser des fonds pour «Espoir pour eux», une association humanitaire basée à Bure venant en aide aux enfants des pays défavorisés. Zoom sur ce marcheur au grand coeur.

Raf Cramatte est chauffeur poids-lourd et a 27 ans. Après plusieurs voyages dans des pays pauvres comme le Laos où il voyageait avec moins de 30 centimes par jour, il lui vient une idée : Sensibiliser les esprits helvétiques à notre mode de vie surdimensionné. Il se met lui-même au défi. Il trace un itinéraire de Lugano à Porrentruy, deux villes suisses situées aux extrémités géographiques qu'il rejoindra en moins de 30 jours avec CHF 60.- en poche. S'il réussit, ce challenge personnel doit porter ses fruits. C'est pourquoi il contacte Mme Magali Etique, présidente de l'association «Espoir pour eux», pour lui faire part de ce projet. Ensemble, ils collaborent et organisent la promotion et les promesses de dons.

De son côté, Raf Cramatte prépare son agenda, il planifie de partir le dimanche 9 juillet 2014. Parallèlement, il prépare aussi son matériel et pèse chacun des objets qu'il portera au cours de marche. Son sac à dos pèse entre 16 et 20 kg.

Il traverse la Suisse à la seule force de ses pieds et de sa volonté. En effet, arrivé au Gothard, la température n'est pas plus

Quelques chiffres:

Voyage: 14 jours
Kilomètres: 400 km de marche
Moyenne: 28 km par jour
Coût: CHF 32.- de nourriture au total
Température: 2 à 30 degrés
Poids du sac: 16 à 20 kg sur le dos
Poids au départ: 61.9 kg
Poids à l'arrivée: 54.9 kg
Dons: plus de CHF 6'000 récolté



Raf Cramatte s'est passablement entraîné avant d'entreprendre sa grande marche entre Lugano et Porrentruy. Photo: www.adventures-of-raf.blogspot.ch.

haute que 3° et il pleut. Chaque soir, il plante sa tente dans la nature et se fait à manger. Au menu du soir, un peu de riz, de la polenta et un peu de mayonnaise. La journée, il marche intensément pour oublier la faim mais observe attentivement les arbres fruitiers sur son chemin.

C'est le 22 juillet 2014 qu'il arrive à l'orée de la cabane du Banné à Porrentruy où l'attendent sa famille, ses amis, la presse et les membres de l'association «Espoir pour eux».

Au terme de son périple, Raphaël Cramatte a maigri de plus de 7 kg et a eu passablement de mal à se réhabituer aux repas dits «normaux». Cependant sa détermination et son engagement humanitaire lui ont permis de récolter plus de CHF 6'000.- pour l'association «Espoir pour eux».

Raf Cramatte ne souhaite pas en rester là, plusieurs idées de projets humanitaires lui trottent dans la tête mais rien n'est encore défini. A suivre. ■

Texte d'Alan Stalder

Espoir pour eux
La Moissonnière 14
2915 Bure

espoir
pour eux

BCJ, 2900 Porrentruy
IBAN: CH 62 0078 9042 5606 0294 0



Devant la cabane du Banné sur les hauteurs de Porrentruy, Raf Cramatte a retrouvé sa famille et ses amis après 14 jours de marche intensive.

Photo: www.adventures-of-raf.blogspot.ch.

Journée annuelle des aînés

La traditionnelle journée des aînés s'est déroulée samedi 6 septembre 2014 à la salle des fêtes d'Alle. Plus de 90 personnes ont pris part aux activités.

Au menu de midi, les participants ont dégusté une salade paysanne, un rôti de porc avec un gratin dauphinois et une salade de fruits frais comme dessert. Les festivités se sont poursuivies dans l'après-midi avec un groupe de musique.

Ce rendez-vous, organisé par un groupe de personnes bénévoles, est très attendu et apprécié des participants. La réussite de cet événement annuel est dévolue à Mme Madeleine Riat, Mme Agnès Bregnard, M. René Bregnard et de M. Maurice Jobin. ■

Texte d'Alan Stalder



Les aînés attendent impatiemment le repas de midi pendant que M. le Curé Jean-Pierre Babey (à gauche) et M. le Maire Stéphane Babey (à droite) conversent avec les participants. Photo: Alan Stalder.

L'ancien village s'équipe de nouvelles lanternes

Les dernières normes énergétiques obligent les communes à remplacer les ampoules au mercure de l'éclairage public par des solutions au sodium ou à LED.

Lors de sa séance du 18 septembre 2014, le Conseil communal a choisi de mettre à jour et moderniser son parc lumineux de l'ancien village, devenu vétuste et ne garantissant plus la sécurité des usagers. Ce sont 18 lampadaires à la rue du Milieu et à la rue de l'Eglise qui seront remplacés courant janvier 2015.



Les nouvelles lanternes «Stylage».

Photo: Alan Stalder.

Durant la phase d'essai, la population attentive a pu remarquer que différents

prototypes de lanternes ont été installés en face de la salle paroissiale. Plusieurs modèles avec différentes intensités de lumière se sont succédé sur quelques lampadaires.

Le Conseil communal a soumis à la commission de l'urbanisme plusieurs propositions de modèles de lanternes. Entre modernité et ancien village, les avis et les différents échanges entre la commission de l'urbanisme et le Conseil communal ont permis d'opter pour un style moderne et adapté au patrimoine bâti.

Le Conseil communal a ainsi choisi une lanterne baptisée «Stylage» dotée de 48 LED pour une puissance de 75 watts et une diminution de l'intensité en fonction de certaines heures permettant une importante économie d'énergie.

Les 18 nouvelles lanternes, aux formes arrondies, sont dépourvues de glaces protectrices, ce qui permet de bénéficier d'une meilleure luminosité par tous les temps et évite ainsi de récurrents

nettoyages des vitres salies par la poussière de route. Un second avantage est que, dénué de vitres, le luminaire a une prise au vent plus faible et garantit une meilleure stabilité de l'installation.



Les nouvelles lanternes sont dénuées de vitres. Photo: Alan Stalder.

Ce projet de rénovation des luminaires a été conduit par M. Romain Gurba, conseiller communal, qui, à chaque étape du projet, a étudié et proposé les solutions les plus optimales en terme de consommation d'énergie et d'économie. ■

Texte d'Alan Stalder

Extraits des archives déposées à la Fondation

Assemblée communale du 1er mai 1910 :
Vente d'un terrain à bâtir d'une superficie de 1000 m² au prix de vingt centimes (0.20) le mètre carré au lieu-dit « La Terrière » pour la construction d'une maison familiale.

Imaginez en % l'augmentation considérant qu'aujourd'hui un terrain viabilisé se vend 140.- / m² (prix estimatif). ■

Texte de Charles Raccordon

Il y a 100 ans (30 avril 1914), reprise par la commune de l'ancien hôtel du Bœuf pour la somme de 15'000.-.

Le bâtiment sera vendu par la suite à Mlle Angèle Forêt puis sera repris par l'abbé Constant Vallat. (Ecole enfantine et Maison des Œuvres).

La paroisse deviendra propriétaire de la salle des Œuvres en 1969 et de l'école enfantine (St-Jean) en 1993. ■

Texte de Charles Raccordon

Vote en assemblée communal du 22 novembre 1914 d'un crédit de 10'000.- pour indemniser les militaires d'Alle mobilisés. ■

Texte de Charles Raccordon

Les bonnes enseignes d'autrefois



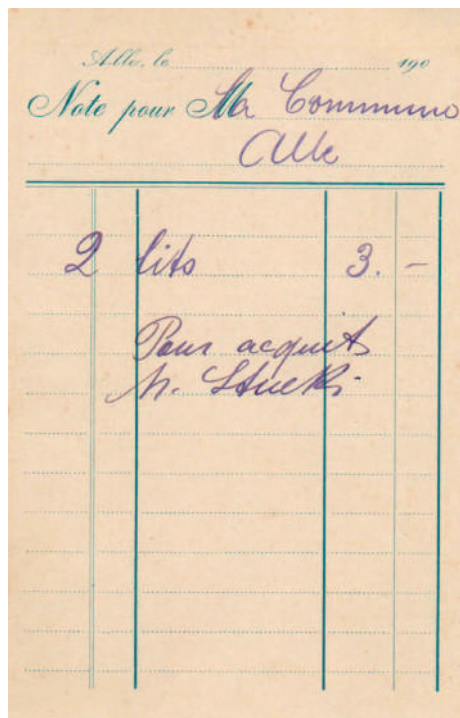
Hôtel de la Poste (Recto de la carte).

Document: Fondation du patrimoine.



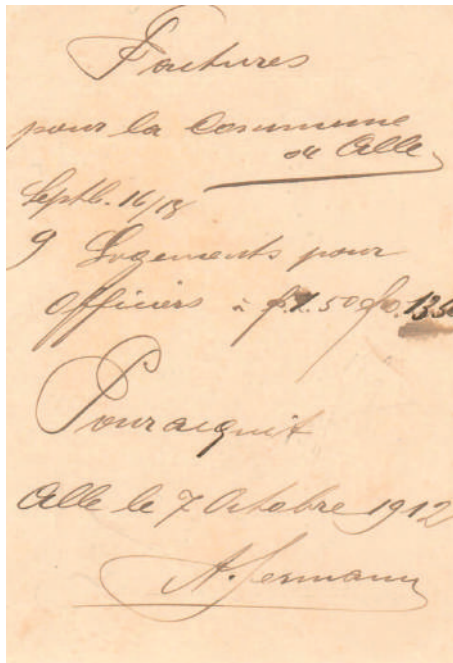
Hôtel du Boeuf (Recto de la carte). Document:

Fondation du patrimoine.



Hôtel de la Poste (Verso de la carte).

Document: Fondation du patrimoine.



Hôtel du Boeuf (Verso de la carte). Document:

Fondation du patrimoine.

Centre Ajoie

Un demi siècle au service de l'agriculture. Centre Ajoie a été créé en 1964, il y a tout juste 50 ans à l'initiative d'agriculteurs de la région.

Que de chemin parcouru depuis par cette Coopérative qui avait d'emblée choisi Alle pour s'implanter et se développer.



1964, le Centre à sa plus simple expression. Photo: Fondation du patrimoine.

Aujourd'hui Centre Ajoie et Landi actifs sur 2 sites (Vies-de-Bâle et Prés Domont), sont des acteurs économiques de premier plan aussi bien dans le domaine des services que pour tout ce qui a trait à l'agriculture. ■

Texte de Charles Raccordon

Concours: Calvaire

Il y a 45 ans, inauguration du Calvaire restauré à l'initiative de la Société de Développement et d'Embellissement. (Cérémonie religieuse du 06.09.1969)



Relevez au moins 5 noms de personnes présentes sur la photo.

Les réponses sont à adresser à :

Administration communale - Concours - Case postale 59 - 2942 Alle

Concours: Passage à niveau

Il a disparu il y a quelque 25 ans.



Passage à niveau dans une forêt d'Alle. Situez le lieu.

Les réponses sont à adresser à :

Administration communale - Concours - Case postale 59 - 2942 Alle

Précédents concours



L'honorable citoyen d'Alle qui confectionnait une liqueur de qualité sous l'appellation de «Eau-de-vie fine, Rorac» s'appelait **Arnold Rebetez** et tenait le restaurant de l'**Helvétia**.



Il y a tout juste 80 ans, (1934) le vaste chantier qui s'ouvrait à Alle était l'**usine de la filature laine peignée d'Ajoie SA (Flasa)**.

Les gagnants avec 2 bonnes réponses:

Maurice Nussbaumer, Alle
Marie-Rose Varrin, Alle
Eliane Burgerey, Alle
Claire Von Allmen, Courgenay

Les gagnants avec 1 bonne réponse:

Alban Gerster, Zumikon
Georges Zuber, Alle
Nathalie Mamie, Alle
Christian Theurillat, Porrentruy
André Moirandat, Alle
Marie-Thérèse Walter, Alle

Alle, le delta de l'Allaine

Elles ne sont pas nombreuses les communes jurassiennes pouvant s'enorgueillir de voir s'écouler en leur sein pas moins de quatre cours d'eau dont l'un a confié à ce lieu de porter son nom au travers des siècles.

Les habitants d'Alle coulent des jours heureux sur les bords de cette belle rivière qu'est l'Allaine et c'est au cœur du village que ses affluents, l'Erveratte, la Cornoline, le ruisseau du Jonc, sans oublier le ruisseau du Pouche ont décidé de rejoindre le cours, tantôt calme, tantôt tumultueux de l'Allaine pour s'en aller rejoindre, après quelques dizaines de kilomètres, son aîné le Doubs.

Le delta de l'Allaine, comme certains se plaisent à le nommer, offre de belles rives fleuries, riches en faunes et flores diverses. Il n'est pas rare de voir s'ébattre dans ses eaux une belle famille de canards au cœur du village.

Si l'Allaine et ses affluents égaient nos regards par temps ensoleillé, il n'en va pas de même en cas de gros orages et de fortes pluies.

De calmes et translucides, en quelques instants, Allaine, Erveratte, Cornoline et Jonc deviennent soudain tumultueux, gonflés et prêts à envahir ça et là rues, caves et places de notre localité.

Soucieuses qu'une crue centennale exceptionnelle pourrait faire sortir de leurs lits les quatre rivières qui s'écoulent à Alle,



Les rivières à Alle. Illustration: GéoPortail.



Derrière le restaurant de l'Helvétia où les deux rivières l'Allaine et la Cornoline se rejoignent. Photo: Alan Stalder.

les autorités cantonales et communales ont étudié et mettent en place actuellement un dispositif permettant de répertorier les dangers de crues.

Une étude, confié au bureau Biotec a permis de cibler les lieux sensibles dans notre localité. La maison EcoEng à Porrentruy a alors élaboré des fiches d'intervention qui permettront d'observer, de prévenir et de mettre en place rapidement un dispositif efficace de protection des biens et des personnes. Trois échelles limnimétriques seront posées dans quelques semaines à trois endroits stratégiques sur les berges de l'Allaine et de la Cornoline.

La commune va continuer ces prochains mois et ces prochaines années à se préoccuper de l'Allaine et de ses affluents ainsi que de leurs berges et s'intéressera de très près à une nouvelle loi cantonale sur la gestion des eaux.

D'ici-là, nous vous souhaitons de belles balades et d'agréables moments de détente le long de nos cours d'eau. ■

Texte d'Isabelle Fleury



Echelle limnimétrique. Photo: Isabelle Fleury.

Silvio Iovine : 6ème au championnat suisse de carrosserie

Silvio Iovine, 20 ans, revient du championnat suisse de carrosserie à Langenthal avec un excellent résultat : 6ème au classement suisse sur 100 participants et 1er au classement romand. Récit d'un jeune talent de Alle.

Silvio Iovine a été bercé dès son plus âge par les moteurs et les bruits de tôle émis par le garage au-dessus duquel il a grandi. Depuis tout petit, il se passionne déjà pour les voitures et la carrosserie. Il passe de nombreuses heures entre l'atelier et la carrosserie du garage de l'Allaine à regarder comment travaillent les «grands».

A la sortie de la scolarité, il concrétise son intérêt pour le métier de carrossier en entreprenant un apprentissage chez J. Montavon à Porrentruy. Très à l'aise dans ce domaine, il suit les cours hebdomadaires au Locle et obtient son CFC sans aucune difficulté. Silvio Iovine se distingue même en obtenant la meilleure note en travaux pratiques de sa volée (5.2).

Durant sa 4ème année d'apprentissage, il participe aux sélections régionales à Berne le 1er avril 2014. Il termine dans les trois premiers ce qui lui vaut son ticket d'entrée pour le championnat suisse de carrosserie les 25 et 26 octobre 2014 à Langenthal. C'est le 1er jurassien à participer à cet événement. Pour se préparer dans les règles de l'art, il peaufine ses doigts de fée avec des cours de préparation chez André Koch à Urdorf (ZH). De plus, il passe un mois d'entraînement intensif dans l'atelier



Silvio Iovine en plein travail durant le CONCOURS. Photo: Jeremias Wirz - www.iriswirz.com



Silvio Iovine s'entraîne sur la voiture de sa soeur Tania. Photo: Charles Maître.

de J. Montavon à travailler tous les aspects liés à son métier de carrossier-peintre. Son professeur Eric Altermatt au Locle le suit attentivement et lui prodigue ses meilleurs conseils.

Le stress et la concentration sont à leur paroxysme le week-end du concours. Heureusement, Silvio Iovine est accompagné d'une forte délégation familiale ainsi que de collègues de travail qui ne veulent rater aucune miette du championnat.

Silvio Iovine a plusieurs tâches à réaliser durant le concours. Il doit notamment effectuer la réparation d'une porte et changer une aile (4h00), retoucher une aile avant au pistolet (2h30), effectuer la correction d'une teinte (1h00), réaliser une réparation plastique (3h00), réaliser un décor graphique à l'aérographe (4h00) et poser un autocollant (0h30).

Les résultats tombent. Silvio Iovine est classé 6ème sur 100 participants au championnat suisse de carrosserie. Il termine 1er au classement romand. Une très bonne prestation saluée par tout son entourage ainsi que les jurys.



Silvio est prêt pour de nouveaux défis.

Photo: Charles Maître.

De retour à Alle, il reste humble sur ses glorieux résultats mais arbore fièrement ses diplômes et ses médailles qui sont pour lui une très grande expérience de la vie. Silvio Iovine a un caractère de battant. Il projette d'obtenir prochainement son brevet fédéral de carrossier-peintre ainsi que sa maîtrise fédérale. Silvio Iovine poursuit son chemin professionnel dans son entreprise formatrice, J. Montavon à Porrentruy, qui lui a proposé de l'embaucher comme carrossier-peintre. ■

Texte d'Alan Stalder

Au petit valaisan

Le 12 septembre 2014, Chantal Villard inaugure un nouveau commerce à Alle : une vintothèque appelée «Au petit valaisan». Cette passionnée du Valais et de ses produits locaux a souhaité partager sa passion à la Route de Porrentruy 11 à Alle.

«Au petit valaisan» est un paradis pour tous les produits du terroir valaisan. Les amateurs et les connaisseurs peuvent découvrir un très grand choix de vins rouges, blancs (secs et doux), rosés et mousseux.



Grand choix de vins valaisans de prestige.

Photo: Alan Stalder.

Mais ce n'est pas tout, Chantal Villard propose, dans son établissement, de vous

faire déguster une excellente fondue ou une raclette (sur commande) ainsi que les traditionnelles assiettes valaisannes.



Fondue, raclette et assiettes valaisannes sont à l'honneur. Photo: Alan Stalder.

D'autres produits du terroir sont disponibles tels que jambon cru, saucisses, pain de seigle (nature et aux noix), bières artisanales (blonde, blanche et brune), jus de fruits, tisanes et épices du Grand St-Bernard. Pour les fins palais, il est possible de déguster les vins au déci (1 dl) ou aussi au demi déci (0.5 dl), communément appelé l'«once» au Valais.

Chantal Villard propose la confection de paniers du terroir valaisan selon les désirs

du client. Pour les apéritifs, il est possible de commander des plateaux apéritifs valaisans.



Plateau apéritif confectionné par Chantal Villard. Photo: Chantal Villard.

«Au petit valaisan» est ouvert selon l'horaire suivant :

Lundi 8h30 à 21h00

Mardi fermé.

Mercredi et jeudi 8h30 à 22h30

Vendredi et samedi 8h30 à 23h30

Dimanche 9h00 à 13h00 et 16h30 à 20h00

Pour réserver votre table ou passer commande : 032 501 46 81. ■

Texte d'Alan Stalder

De remarquables témoins du passé...

Les 11 et 12 octobre derniers, la Fondation pour la gestion et la mise en valeur du patrimoine culturel et religieux d'Alle a présenté à la population quelques-uns des plus beaux plans cadastraux de la commune établis en 1847.

En les comparant aux plans cadastraux actuellement en vigueur, ces véritables témoins du passé permettent de constater l'évolution qu'a connue notre localité en un peu plus de 160 ans.

Parmi les éléments marquants, on peut citer la présence de plusieurs ateliers recourant à la force hydraulique, l'absence de la ligne de chemin de fer qui traverse aujourd'hui la localité d'Ouest en Est, les tracés des cours d'eau - Allaine et Cornoline en particulier - qui ont été depuis



Le cadastre de 1847. Source: Bernard Studer.

lors corrigés et partiellement canalisés, l'urbanisation concentrée alors essentiellement le long de la rue de l'Eglise et de la rue du Milieu avec de premières ramifications le long des Vies de Bâle, au Coin du Jonc, au Coinat d'Essertiau, à la Côte d'Evay et en direction de Courgenay.



Atlas parcellaire d'Alle. Source: Bernard Studer.

Nous reviendrons lors d'une prochaine édition plus en détail sur certains secteurs du village qui ont subi d'importantes mutations depuis cette époque. ■

Texte de Bernard Studer

Diaporama diffusé
lors de l'exposition :



<http://youtu.be/k0edsQvZ3sE>

Réunis pour un concert de Noël

À l'approche des fêtes de fin d'année, la chorale «La Terrière» de l'école primaire d'Alle ainsi que l'ensemble Jeunesse Music'Alle se sont unis à l'occasion d'un petit concert de Noël.

Pour un temps de rencontre, de partage et d'amitié conviviale, les deux formations vous invitent à leur concert de Noël le **dimanche 21 décembre 2014 à 16h00 à la salle paroissiale d'Alle**. Toute la population y est cordialement conviée. C'est aussi l'occasion d'apprendre à connaître ces deux ensembles de jeunes de notre village.



Chorale «La Terrière». Photo: Sylvie Studer-Caillet.

La chorale «La Terrière» regroupe les enfants de notre école de 3ème à 8ème Harmos dont la passion est le chant. Les répétitions ont lieu chaque lundi de 15h15 à 16h00. Au nombre de 24 chansonniers, et sous la direction de Mme Sylvie Studer-Caillet, elle vous interprétera 4 chants lesquels seront accompagnés au piano par M. Bernard Nussbaumer.



Ensemble «Jeunesse Music'Alle».

Photo: Patricia Picht

L'ensemble Jeunesse Music'Alle se compose quant à lui de 16 jeunes musiciens en formation émanant de nos fanfares locales. Les répétitions se

déroulent en principe une fois par semaine selon un horaire établi à l'avance. Les fanfares respectives mettent gracieusement les instruments à disposition des jeunes musiciens. Sous la baguette de M. Emile Sanglard, il vous dévoilera également 4 morceaux musicaux.

L'un pour le chant et l'autre pour la musique, les deux formations s'uniront pour vous offrir, au terme du concert, deux chants de Noël.

Après ces quelques moments de plaisirs musicaux, vous aurez l'occasion de vous désaltérer et de déguster quelques pâtisseries « maison ».

Nous espérons vous rencontrer nombreux à cette occasion. ■

Texte d'Henri Gurba

En route pour Carnav'Alle 2015 !

La société de carnaval a vu le jour en 1995 sous l'égide de la garderie d'Alle. C'est en 1996 que la société prend le nom officiel de «Groupe Animation Carnav'Alle» que l'on connaît aujourd'hui.

La société organise annuellement une journée carnavalesque composée d'un cortège extérieur pour petits animé par une clique et suivi du char de rai-tiai-tiai. Après le cortège, les petites têtes blondes peuvent se régaler autour d'un goûter à la salle des fêtes devant des animateurs tels qu'un magicien, un clown ou un ventriloque. Plus de 250 enfants participent à l'après-midi.

La soirée, quant à elle, est réservée aux adultes avec au programme un repas qui crée la bonne humeur et le traditionnel concours de masques, le tout dans une ambiance musicale.



Le cortège de Carnav'Alle à admirer sans modération. Photo: Ophélie Caillat.

Cette journée carnavalesque est gratuite ! En effet, le cortège de l'après-midi et les animations pour enfants sont gratuites, il n'y a pas d'entrée à payer, ni même le soir. C'est grâce aux bénévoles qui, tout au long de l'année, travaillent aux préparatifs et à l'organisation. La semaine avant l'événement est très intense pour que tout soit parfait, tous les bénévoles mettent fièrement la main à la pâte.

Parallèlement au traditionnel carnaval de février, la société est présente à la braderie de Porrentruy et à la fête d'Alle le dimanche après-midi pour des grimages.



L'ambiance bat son plein après le repas.

Photo: Ophélie Caillat.

Le rendez-vous de Carnav'Alle, à ne pas manquer, se déroulera le samedi 7 février 2015. Le thème de la journée sera «**Les métiers**» alors tous à vos masques... ■

Texte d'Alan Stalder

Les naissances 2014

Franc Milo, né le 10 janvier 2014, fils de Fanny et Grégory Franc.
Emma Deuscher, née le 20 mars 2014, fille de Maryline et Stéphane Deuscher.
Lena Su, née le 13 avril 2014, fille de Vanessa Gemano Su et Kiêt Huê Su.
Noah Cattin, né le 26 avril 2014, fils de Liliane et Jean Cattin.
Athénaïs Ribeaud, née le 17 juillet 2014, fille de Annick et Lionel Ribeaud.
Erdi Perteshi, né le 5 août 2014, fils de Arta et Valson Perteshi.

Nicole Jobin / Alan Stalder

Publicité



vie deco
 DÉCO - AMEUBLEMENT

COINAT D'ESSERTIAU 10 | 2942 ALLE (Direction Coraol)
 079 287 89 50 | info@vie-deco.ch

HORAIRE JE-VE: 14h - 18h
 SA: 9h - 11h30 14h - 16h
 Ou sur rendez-vous

Ouverture pendant les fêtes
 23 décembre de 14h00 jusqu'à 18h30 | 24 décembre de 14h00 jusqu'à 17h00
 30 décembre de 14h00 jusqu'à 18h30 | 31 décembre de 14h00 jusqu'à 17h00

Vie-Déco vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année !

Voeux 2015



Mesdames, Messieurs,
 Le conseil communal, le personnel
 administratif, le service d'entretien
 et l'équipe de la déchetterie
 vous souhaitent d'excellentes fêtes
 de fin d'année et une
 fabuleuse année 2015 !

Population d'Alle: record !



Les nouveaux habitants 2014 en compagnie de M. le Maire Stéphane Babey. Photo: Denis Burgerey.

Nous n'avons jamais été si nombreux. Au recensement du 30 septembre 2014, notre village comptait 1745 habitants, un véritable record. Au 1er janvier 2013, nous étions 1702 habitants. ■

Texte d'Alan Stalder

Le saviez-vous ?

A la déchetterie d'Alle, lorsque la benne de papier est remplie et prête à être vidée, son poids équivaut à **16 tonnes** ! ■

Texte d'Alan Stalder

Le saviez-vous ?

En hiver, lorsque la neige vient recouvrir nos chemins communaux, il y a plus de **15 kilomètres** de routes et de trottoirs communaux à déneiger. ■

Texte d'Alan Stalder

Impressum

Tirage et impression:

1000 exemplaires / Imprimerie 2000, 2900 Porrentruy

Articles:

Stéphane Babey, Maire / Charles Raccordon, conseil de la fondation pour la mise en valeur du patrimoine / Isabelle Fleury, conseillère communale / Alan Stalder, conseiller communal / Bernard Studer, président des assemblées

Mise en page:

Alan Stalder, conseiller communal

Photos:

Denis Burgerey, photographe / Romain Gurba, conseiller communal / Alan Stalder, conseiller communal

Correcteur:

Raymond Julien, secrétaire communal